

恒元联合法律事务所

EVER ONE LAW FIRM



法规指南 LD-2302

Cẩm nang Pháp Luật

标题 受贿罪的形式处理
Tiêu đề NHẬN HỐI LỘ BỊ XỬ LÝ HÌNH SỰ NHƯ THẾ NÀO?

编撰 律师 段晋达
Người soạn Luật sư Đoàn Tấn Đạt

涉及范围 越南刑事法；受贿；受贿罪的主体；受贿罪的处罚；没收财产
Phạm vi Luật Hình sự VN; Nhận hối lộ; Chủ thể của tội nhận hối lộ; Mức
liên quan phạt của tội nhận hối lộ; Tịch thu tài sản

Think for you Do for you
为您思考 用心服务



NHẬN HỐI LỘ BỊ XỬ LÝ HÌNH SỰ NHƯ THẾ NÀO?

受贿罪的形式处理

1. Nhận hối lộ là gì?

受贿是什麼

Nhận hối lộ là hành vi của người có chức vụ, quyền hạn trực tiếp hoặc trung gian nhận hoặc sẽ bất kỳ lợi ích nào cho chính bản thân người đó hoặc cho người hoặc tổ chức khác để làm hoặc không làm một việc vì lợi ích hoặc theo yêu cầu của người đưa hối lộ. 受贿是指具有职位或职权者直接或间接为自己或其他人或组织收取利益以依据行贿者的利益或意愿做或不做某件事情等行为。

(Điều 354 Bộ luật Hình sự 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017)

2017 年补充修改 2015 年刑法第 354 条

2. Xử lý hình sự với hành vi nhận hối lộ

受贿罪的刑事处罚

Chủ thể của tội nhận hối lộ:

受贿罪的主体

- Người có chức vụ, quyền hạn trong cơ quan, tổ chức nhà nước.
在国家机构或组织有职位或职权者。
- Người có chức vụ, quyền hạn trong doanh nghiệp, tổ chức ngoài nhà nước.
在企业或非国家组织有职位或职权者。

NHẬN HỐI LỘ BỊ XỬ LÝ HÌNH SỰ NHƯ THẾ NÀO?

受贿罪的形式处理

Mức hình phạt của tội nhận hối lộ:

受贿罪的处罚

- **Hình phạt chính:**

主刑：

- **Khung 1: Phạt tù từ 02 năm đến 07 năm**, nếu nhận hối lộ từ 2.000.000 đồng đến dưới 100.000.000 đồng; hoặc nhận hối lộ dưới 2.000.000 đồng nhưng đã bị xử lý kỷ luật về hành vi này mà còn vi phạm hoặc đã bị kết án về một trong các tội phạm về chức vụ, chưa được xóa án tích mà còn vi phạm; hoặc nhận hối lộ lợi ích phi vật chất.

第 1 级：如果收受 2,000,000 越盾至 100,000,000 越盾以下的贿款，可判处 2 年至 7 年有期徒刑；或收受 2,000,000 越盾以下的贿款，但已受过纪律处分但继续犯罪，或已被判处与职务有关的罪行之一，尚未撤销案底，而继续犯罪；或为了非物质利益而收受贿款。

- **Khung 2: Phạt tù từ 07 năm đến 15 năm**, nếu phạm tội thuộc một trong các trường hợp sau: a) Có tổ chức; b) Lạm dụng chức vụ, quyền hạn. c) Của hối lộ là tiền, tài sản hoặc lợi ích vật chất khác trị giá từ 100.000.000 đồng đến dưới 500.000.000 đồng; d) Gây thiệt hại về tài sản từ 1.000.000.000 đến dưới 3.000.000.000 đồng; đ) Phạm tội 02 lần trở lên; e) Biết rõ của hối lộ là tài sản của Nhà nước; g) Đòi hối lộ, sách nhiễu hoặc dùng thủ đoạn xảo quyệt.

第 2 级：如果属于下列情况之一的罪行，则判处 7 至 15 年有期徒刑：a) 有组织犯罪；b) 滥用职位或职权。 c) 受贿的金钱、财产或其他物质利益价值在 100,000,000 越盾至 500,000,000 越盾以下；d) 造成 1,000,000,000 越盾以上至 3,000,000,000 越盾以下的财产损失；đ) 犯案两次以上；e) 明确知道受贿的财产是国家财产； g) 索贿、骚扰或使用狡猾手段。

NHẬN HỐI LỘ BỊ XỬ LÝ HÌNH SỰ NHƯ THẾ NÀO?

受贿罪的形式处理

- Khung 3: Phạt tù từ 15 năm đến 20 năm, nếu phạm tội thuộc một trong các trường hợp sau đây: a) Của hối lộ là tiền, tài sản hoặc lợi ích vật chất khác trị giá từ 500.000.000 đồng đến dưới 1.000.000.000 đồng; b) Gây thiệt hại về tài sản từ 3.000.000.000 đồng đến dưới 5.000.000.000 đồng.

第3级：如果属于下列情况之一的罪行，则判处 15 年至 20 年有期徒刑：a) 受贿的金钱、财产或其他物质利益价值在 500,000,000 越盾至 1,000,000,000 越盾以下；b) 造成 3,000,000,000 越盾至 5,000,000,000 越盾以下的财产损失。

- **Khung 4: Phạt tù 20 năm, tù chung thân hoặc tử hình**, nếu phạm tội thuộc một trong các trường hợp sau đây: a) Của hối lộ là tiền, tài sản hoặc lợi ích vật chất khác trị giá 1.000.000.000 đồng trở lên; b) Gây thiệt hại về tài sản 5.000.000.000 đồng trở lên.

第4级：如果属于下列情况之一的罪行，则判处终身监禁或死刑：a) 受贿的金钱、财产或其他物质利益价值在 1,000,000,000 越盾以上；b) 造成 5,000,000,000 越盾以上的财产损失。

Lưu ý:

备注

- Người phạm tội bị kết án tử hình về tội nhận hối lộ mà sau khi bị kết án đã “chủ động nộp lại ít nhất 3/4 tài sản nhận hối lộ” và “hợp tác tích cực với cơ quan chức năng” trong việc phát hiện, điều tra, xử lý tội phạm hoặc lập công lớn thì không bị thi hành án tử hình (điểm c Khoản 3 Điều 40 Bộ luật Hình sự 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017).
受贿被判处死刑者已『主动交出受贿财产的至少四分之三』，并『积极配合政府机关』调查、发现罪犯、或立大功则不予执行死刑。（2017年修改补充的 2015 年刑法第 40 条第 3 款 c 点）。

NHẬN HỐI LỘ BỊ XỬ LÝ HÌNH SỰ NHƯ THẾ NÀO?

受贿罪的形式处理

- “Chủ động nộp lại ít nhất ba phần tư tài sản tham ô, nhận hối lộ” bao gồm các trường hợp sau: (1) người phạm tội đã **tự mình nộp** lại ít nhất 3/4 tài sản nhận hối lộ sau khi phạm tội; hoặc (2) người phạm tội sau khi phạm tội đã tác động để **người thân** (như cha, mẹ, vợ, chồng, con, anh, chị, em, những người thân khác) **nộp lại** ít nhất 3/4 tài sản mà mình nhận hối lộ. (Khoản 7 Điều 2 Nghị quyết 03/2020/NQ-HĐTP)

『主动交出贪污、受贿财产的至少四分之三』包括下列情况：（一）犯罪人犯罪后，亲自交出受贿财产的至少四分之三 （二）犯罪人犯罪后，劝说亲属（如父母、配偶、子女、兄弟姐妹、其他亲属等）交还受贿财物的至少四分之三。（03/2020/NQ-HĐTP 号决议第7条第2条）

Hình phạt bổ sung: Bị cấm đảm nhiệm chức vụ nhất định từ 01 năm đến 05 năm, có thể bị phạt tiền từ 30.000.000 đồng đến 100.000.000 đồng, tịch thu một phần hoặc toàn bộ tài sản.

附加刑: 禁止担任某些职位 1 至 5 年，可能罚款 30,000,000 越盾至 100,000,000 越盾，没收部分或全部财产。

Lưu ý: Tịch thu tài sản chỉ được áp dụng đối với tài sản thuộc sở hữu của người bị kết án.

备注: 没收财产仅适用属于犯罪人的财产。



联络方式 / Liên lạc chúng tôi



www.everwin-group.com

No.23, Ni Su Huynh Lien St., Ward 10, Tan Binh District, HCMC

☎ M +84 907 216 188

☎ T +84 28 3975 6888

☎ F +84 28 3860 3999

✉ marketing@everwin-group.com

No.133, Ni Su Huynh Lien St., Ward 10, Tan Binh District, HCMC

☎ M +84 913 125 253

☎ T +84 28 3860 3888

☎ F +84 28 3860 3999

✉ marketing@everwin-group.com

G3.21-06, Vinhomes Greenbay, No.7 Thang Long Boulevard, Me Tri Ward, Nam Tu Liem District, Ha Noi

☎ M +84 908 398 199

✉ marketing@everwin-group.com

Think for you Do for you
为您思考 用心服务

